



vista verde azores GmbH  
Tel.: - langString for primary not found - 0231-  
226 186 98  
Email: info@vista-verde-azores.com

## **DE: Die Azoren für Verliebte - in “einzigartigen Unterkünften” 13-tägige Azorenreise Inseln Terceira, Faial (mit Tagesausflug Pico) und São Miguel ||| EN: The Azores for lovers - in “unique accommodations” 13-day Azores journey to the islands of Terceira,**

- langString for travellInstructions not found -

DE: Kristallklarer Atlantik und Wind, der einem um die Nase weht. Beeindruckende Lavafels-Formationen, die zum Staunen veranlassen. Traumhafte, grüne, teils unberührte Natur. Naturbadestellen im Meer, in denen man auch durchaus Zweisamkeit genießen kann, nette Strände und Buchten und historische Altstädte. Eine Vielzahl an markierten und offiziellen Wanderwegen und weitere Aktiv-Möglichkeiten. Wer hat Lust und kommt mit ins Inselparadies? Abseits des Massentourismus ist Wildromantik und Zweisamkeit garantiert.

Die Reisedauer, der Reiseverlauf/die Inselreihenfolge, die Unterkünfte und generell die zu besuchenden Inseln lassen sich selbstverständlich ganz Ihren individuellen Wünschen gemäß abändern. Preislich geht es generell in einfacheren/landestypischen Unterkünften auch günstiger, ebenso natürlich auch stilvoller und teurer. Wem diese „einzigartigen Unterkünfte“ nicht zusagen, für den gibt es auf den Inseln auch „klassische“ Unterkünfte/Hotels. Schauen Sie sich hierfür bei Interesse doch mal die Variante der Reise „in klassischen Unterkünften“ an, die auf die Inseln Terceira, Pico (mit Tagesausflug Faial) und São Miguel führt.

Diese Reise ist für Personen mit eingeschränkter Mobilität grundsätzlich nicht geeignet. Nähere Informationen hierzu halten Sie gerne bei uns, sprechen Sie uns darauf an. ||| EN: Let yourself be enchanted by the crystal clear Atlantic Ocean and by the wind blowing around your nose, by impressive lava rock formations and dreamlike, green, partly untouched nature. Natural bathing spots in the sea and lovely beaches and bays invite for a swim and for romantic moments. Enjoy beautiful backdrops of picturesque historic old towns and a multitude of marked and official hiking trails - or other options for outdoor activities. Interested in visiting this island paradise? Away from mass tourism, wild romance and togetherness are guaranteed.

The duration of your journey, the islands to be visited, the itinerary as well as the accommodations can of course be adapted to suit your individual wishes. Our range of options includes simpler, more affordable and country-typical accommodations or of course more stylish and more expensive lodgings. If these "unique accommodations" do not appeal to you, there are also "classic" accommodations/hotels on the islands. Just take a look at the "classic accommodation/ hotel" travel option, which leads to the islands of Terceira, Pico (with a day trip to Faial) and São Miguel.

This journey is generally not suitable for people with reduced mobility. Please contact us for more information.

- langString for travelHistory not found -

## 1. - LANGSTRING FOR DAY NOT FOUND -



### DE: Anreise auf die Insel Terceira ||| EN: Arrival on the island of Terceira

DE: Anreise auf die Insel Terceira. Entgegennahme Ihres Mietwagens direkt nach Ankunft am Flughafen. Fahrt in Ihre wunderschöne Unterkunft an der Südostküste der Insel, die ALLuar Lodge. Dort erwartet Sie ein kleiner Bungalow, Frühstück in Form einer Art Frühstückskorb, der täglich an Ihren Bungalow geliefert wird, ist selbstverständlich im Preis inklusive.

*3 Übernachtungen ALLuar Lodge, Bungalow mit Frühstück ||| EN: International arrival on the island of Terceira. Acquire your rental car directly at the airport and drive to your accommodation on the southeast coast of the island. The charming bungalow ALLuar Lodge awaits you with a breakfast basket, which is delivered to you every day (of course included in the price).*

*3 nights ALLuar Lodge, bungalow with breakfast*

## 2. - 3. - LANGSTRING FOR DAY NOT FOUND -



### DE: Terceira entdecken ||| EN: Explore the island of Terceira

DE: Starten Sie doch nach einem gemütlichen Frühstück zu Ihrer individuellen Inselrundfahrt. Ob entlang der Küste oder im Landesinnern, es gibt so einige versteckte Ecken und Dörfer, die bezaubernd sind. Aber auch Angra do Heroísmo lohnt einen intensiven Besuch. Und in Praia da Vitória an der Ostküste der Insel befindet sich einer der längsten Sandstrände der Azoren.

#### Empfehlungen für Terceira:

Inselrundfahrt: Lernen Sie die drittgrößte Insel des Archipels bei einer Inselrundfahrt kennen! Fahren Sie zum Beispiel durch grüne Landschaften bis zum Bergsee Lagoa do Negro, neben dem eine sehenswerte Grotte liegt. Später, im an der Nordküste gelegenen Ort Biscoitos, wartet ein interessantes Weinmuseum auf Sie (jedoch nur nach Lust und Laune des Besitzers geöffnet). Außerdem lädt in der Nähe das natürliche Meeresschwimmbecken "Piscinas Naturais" zum Bestaunen des gewaltigen Atlantiks ein - und vielleicht zu einem erfrischenden Bad. Einen Besuch der Algar do Carvão, einer Vulkanhöhle in der Inselmitte, sollten Sie auf jeden Fall mit einplanen. Dies ist ein beeindruckender etwa 100 Meter tiefer Vulkanschlott, inzwischen ein regionales Naturdenkmal. Hinab steigt man durch einen Lavakamin, vorbei an Stalagmiten und Stalagtiten, umrahmt von Moosen, Flechten und Farnen. Man nimmt an, dass diese Höhle, in der sich auch ein kleiner See befindetet, etwa vor 2.000 Jahren entstanden ist.

Angra do Heroísmo: Besuchen Sie den einmaligen Inselhauptort, die Renaissancestadt Angra do Heroísmo, dessen Innenstadtkern zum Weltkulturerbe der UNESCO gehört. Dieser beeindruckt durch eine außergewöhnliche Architektur, Herrenhäuser, Paläste, Parks sowie eine malerische Bucht. Die Stadtgeschichte ist sehr interessant, ein Besuch im Stadtmuseum lohnenswert. Anschließend lädt ein Spaziergang zum 205m hohen Hausberg „Monte Brasil“ mit toller Aussicht auf Angra do Heroísmo und die Südküste Terceiras ein.

**SPEZIELL FÜR SIE INKLUSIVE, SEEKAJAK-TOUR (HALBTÄGIG):** Diese Seekajak-Tour ist ein Erlebnis für all diejenigen, die eine erste Erfahrung mit einem Seekajak im Atlantik machen wollen. In der geschützten Bucht von Praia da Vitória finden Sie dafür beste Bedingungen vor. Genießen Sie Ihren ersten Ausflug zu Wasser. Beobachten Sie, wie die weiße Farbe der Stadt im Kontrast zum Grün der Landschaft im Hintergrund steht. Lassen Sie die einzigartige blaue Farbe des Atlantiks auf sich wirken, während Sie auf ihm dahingleiten. Während dieser ruhigen und entspannenden Tour haben Sie

auch die Gelegenheit, zwischendurch im Atlantik zu baden.

Strecke: ca. 6 km

Inklusivleistungen: Englisch sprachiger Guide, Kajak mit Paddel, Schwimmweste, Packsack, Versicherung ||| EN: After a leisurely breakfast, set off on your individual tour of the island in your rental car. Whether along the coast or inland, there are various enchanting hidden spots and villages to be discovered. The island`s capital Angra do Heroísmo is definitely worth an extended visit. Another attraction of the island is the town of Praia da Vitória on the east coast, which provides one of the longest sandy beaches in the Azores.

Recommendations for your stay on Terceira:

Island tour: Get to know the third largest island in the archipelago on an island tour. Recommendable is a drive past green landscapes to the mountain lake Lagoa do Negro, next to which is a grotto worth visiting. In the village of Biscoitos on the northern coast of the island, a wine museum awaits you (but it`s only open at the owner's whim). Nearby, the natural swimming pool "Piscinas Naturais" invites you to marvel at the mighty Atlantic Ocean - and perhaps take a refreshing dip. We`d also highly recommend to pay a visit to the Algar do Carvão, a really impressive volcanic vent in the center of the island. The vent is around 100 meters deep and was nominated a regional natural monument. Visitors descend the lava tube via a staircase, past stalagmites and stalactites, surrounded by mosses, lichens and ferns. This cave, which hosts a small lake at its bottom, is thought to have been created around 2,000 years ago.

Angra do Heroísmo: Visit the unique island capital, the Renaissance town of Angra do Heroísmo, whose city centre is a UNESCO World Heritage Site. It impresses with its extraordinary architecture, manor houses, palaces, parks and a picturesque bay. The city's history is very interesting and a visit to the city museum is definitely worthwhile. Go for a hike or drive by car, up to the 205 metre-high local mountain "Monte Brasil". It provides a great view of Angra do Heroísmo and the south coast of Terceira.

**INCLUDED FOR YOU, SEA KAYAK TOUR (HALF-DAY):** This sea kayak tour is appropriate for all those who want to have their first experience with a sea kayak in the Atlantic Ocean. In the sheltered bay of Praia da Vitória you will find the best conditions for this activity. Enjoy your first trip on the water. Observe how the white color of the city contrasts with the green of the landscape in the background. Take in the unique blue color of the Atlantic Ocean as you glide along. During this peaceful and relaxing tour, you will also have the opportunity to take a dip in the ocean.

Distance: approx. 6 km

Included services: certified English-speaking guide, kayak with paddle, life jacket, packsack, insurance

#### 4. - LANGSTRING FOR DAY NOT FOUND -



### DE: Per Inlandsflug auf die Insel Faial ||| EN: Domestic flight to the island of Faial

DE: Fahrt zurück zum Flughafen, dort Abgabe des Mietwagens und Flug auf die Insel Faial (ca. 45 Minuten Flugzeit). Dort nach Ankunft am Flughafen Entgegennahme des neuen Mietwagens. Auf Faial erwartet Sie nun eine ganz besondere und einmalige Unterkunft, die Anlage Azul Singular, in der Sie ein „Zelt“ oder eine „Jurte“ (je nach Verfügbarkeit“ erwartet. Der Preis beinhaltet standardmäßig einen täglichen an Ihr „Zelt“ gelieferten Frühstückskorb.

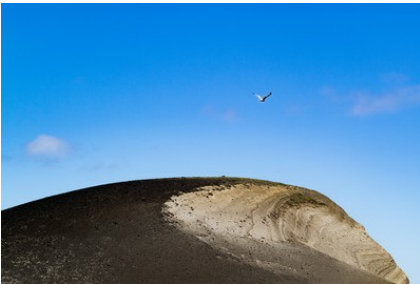
Lernen Sie heute doch noch die kleine Stadt Horta mit ihrer offenen und weltbummlerischen Atmosphäre kennen, deren Herzstück der Yachthafen ist, der von Seglern aus aller Welt angesteuert wird. Die vielen bunten Bemalungen der Segler an den Hafenumauern sind einzigartig – ebenso wie die Atmosphäre im „Peter Café Sport“, der wohl berühmtesten Bar im Atlantik, und weit mehr als nur Treffpunkt von Seglern aus aller Welt. Ein Besuch lohnt ohne Zweifel!

*4 Übernachtungen Azul Singular, „Zelt“ oder „Jurte“ mit Frühstückskorb* ||| EN: Drive back to the airport, return of your rental car and flight to the beautiful island of Faial. The flight takes about 40 minutes. Acquire your rental car directly at the airport. Drive to your accommodation, the Azul Singular complex, A very special and unique accommodation providing a “tent” or a “yurt” (subject to availability). Included is a daily breakfast basket, delivered to your “tent”.

Today, get to know the small town of Horta with its open and globetrotting atmosphere, the heart of which is the marina frequented by sailors from all over the world. The many colorful paintings of the sailors on the harbor walls are truly unique - as is the atmosphere in the “Peter Café Sport”. It’s probably the most famous bar in the Atlantic, and much more than just a meeting place for sailors from all over the world. A visit is definitely worth it!

*4 nights Azul Singular, “tent” or “yurt” with breakfast basket*

#### 5. - 7. - LANGSTRING FOR DAY NOT FOUND -



### DE: Capelinhos und die Caldeira – die Highlights von Faial entdecken ||| EN: Capelinhos and the Caldeira - discover the highlights of Faial

DE: Während Ihrer Tage auf Faial können Sie ohne Stress und ganz bequem die Highlights der Insel, Capelinhos sowie den großen Vulkankrater in der Inselmitte, besuchen. Zudem befindet sich in Horta, in einer etwas abseits gelegenen Bucht, einer der größten und schönsten Sandstrände der Insel. Herrliche Urlaubsentspannung ist dort vorprogrammiert.

#### Empfehlungen für den Aufenthalt auf Faial:

Capelinhos: Fahren Sie an einem der Tage nach einem gemütlichen Frühstück nach Capelinhos, der Stelle des Vulkanausbruchs von 1957/58. Noch heute erinnern die bizarre Mondlandschaft und der ab der 2. Etage wieder ausgegrabene alte Leuchtturm an jene Zeit. Beim Besuch des dortigen modernen unterirdischen Vulkanmuseums, bei dem auch eine Besteigung des alten Leuchtturms dabei ist, werden Sie informativ und anschaulich über Vulkanismus im Allgemein und auf Faial im Speziellen informiert. Auch ein Spaziergang durch die Lavaasche und das durch den Ausbruch neu entstandene Land lohnt!

Caldeira: Ebenfalls einen Besuch wert ist die große Caldeira, ein beeindruckender Einsturzkrater in der Inselmitte, der auf etwa 1.000 Meter Höhe liegt. Der Einsturzkrater gehört mit einem Durchmesser von ca. 1,4 km und nahezu senkrecht abfallenden Wänden zu den imposantesten der Azoren! Wir empfehlen Ihnen eine Rundwanderung entlang der Kraterwand (ca. 3 Stunden), die am Parkplatz beginnt und

endet. Sie werden immer wieder von faszinierenden Ausblicken begeistert sein. Entdecken Sie den weltbummlerischen Seglerort Horta: In Horta gibt es einige sehenswerte Museen, für die Sie sich einen Tag Zeit nehmen können: das Walmuseum, eine alte Walverarbeitungsfabrik, an der Bucht von Porto Pim; das Scrimshaw-Museum, Kunst auf Pottwalzähnen, in der 1. Etage des Peter Café Sport sowie das Stadtmuseum (im Gebäude des Rathauses und der Hauptkirche), in dem vor allem der Raum mit filigraner Kunst aus Feigenmark und der Raum mit filigranen Scherenschnitten sehr interessant sind. Zudem lädt der kleine Botanische Garten der Insel ein, der sich zwischen Horta und Flamengos befindet. Aber auch „einfach nur“ Schlendern durch den hübschen Ort mit vielen alten und sehenswerten Gebäuden sowie dem faszinierenden Yachthafen mit den Bemalungen der Segler lohnt absolut!

**SPEZIELL FÜR SIE INKLUSIVE, WALBEOBACHTUNG:** Ein Urlaub auf den Azoren ist ohne eine Ausfahrt zur Beobachtung der gigantischen Meeressäuger „irgendwie“ unvollständig. Diese ziehen an den Azoren auf Ihren Migrationswegen vorbei und machen wegen des großen Fischreichtums hier gerne eine (lange) Pause. Am häufigsten anzutreffen ist der bis zu 20 Meter lange Pottwal, der sogar hier heimisch ist und, wie einige andere Wal- und Delfinarten, ganzjährig in den Gewässern rund um die Azoren lebt. Freuen Sie sich auch auf die Delfine, die gerne mit dem Ausflugsboot und seinen Wellen spielen und es begleiten. Nachdem es auf den Inseln bis zu Beginn der 1980er Jahre kommerziellen Walfang gab, dreht sich heute zum Glück alles „nur“ noch um die Beobachtung der Giganten der Meere. Die halbtägige Ausfahrt findet ab/bis Horta im Festrumpfschlauchboot (Zodiac/semi rigid) mit der Firma Naturalist statt. Bitte beachten, dass die Ausfahrten im Festrumpfschlauchboot nicht für kleine Kinder (unter 6 Jahren), schwangere Frauen sowie für Menschen mit (chronischen) Rückenbeschwerden geeignet sind. Bitte teilen Sie uns dies mit, dann buchen wir eine Ausfahrt auf der Insel São Miguel in einem größeren Ausflugsboot. Von November bis März muss die Ausfahrt auf der Insel São Miguel stattfinden, da der Anbieter auf Faial über die Wintermonate geschlossen hat.

**SPEZIELL FÜR SIE INKLUSIVE, ABENDESSEN AUF HEIßEM VULKANSTEIN:** Für Sie inklusive ist ein Abendessen im Restaurant Canto da Doca in Horta, in dem Sie Ihr Gericht selbst auf einem heißen Vulkanstein „brutzeln“ – passend zum vulkanischen Ursprung der Inseln. Sie erhalten die rohen Zutaten (Platte gemischt mit Fisch und Fleisch) und einen heißen Stein, dann kann es losgehen. Beilagen sind selbstverständlich auch dabei.

||| EN: During your stay on Faial, explore the highlights of the island at your own pace. Also visit the main town`s sandy beach, situated in a secluded bay. Wonderful holiday relaxation is pre-programmed.

Recommendations for your stay on Faial:

Capelinhos: After a leisurely breakfast, head to Capelinhos, the site where the volcanic eruption of 1957/58 took place. Even today, the bizarre lunar landscape and the old lighthouse, which has been dug up again from the second floor, are reminiscent of that time. A visit of the impressive underground volcano museum, which includes an ascent of the restored lighthouse, provides a lot of information about volcanism in general and about Faial in particular. The lighthouse and other viewpoints around it provide spectacular views of the New Land. A walk on the grounds of Capelinhos, paved with dark ashes, is worthwhile.

Caldeira: Also highly recommendable is a visit of the large Caldeira, an impressive collapsed crater, situated in the center of the island. Its highest spot has an altitude of about 1,000 meters. The collapsed crater is one of the most imposing craters of the Azores, with a diameter of about 1.4 km, and with almost vertical walls. We recommend a circular walk along the crater (approx. 3 hour walk), which starts and ends at the parking lot. When the view is clear, it provides fascinating views.

Discover the cosmopolitan yachting town of Horta: Horta has a number of museums worth a visit that you can take a day to visit: the Whale Museum, a former whale processing factory on the bay of Porto Pim; the Scrimshaw Museum, displaying art on sperm whale teeth, on the 1st floor of the Peter Café Sport; and the Town Museum (in a former monastery building together with the main church), in which filigree artwork made from fig tree marrow, as well as filigree paper cuttings are particularly interesting. The island's small botanical garden, located between Horta and the town of Flamengos, provides detailed information about the island`s endemic plants. Why not take a stroll through the picturesque town with its many historical buildings or visit

the fascinating marina with its sailors' paintings - both absolutely worthwhile!

**INCLUDED FOR YOU: WHALE- AND DOLPHINWATCHING:** A holiday in the Azores is, in some ways, "incomplete" without a trip to the world of giant marine mammals. They pass the Azores on their migration routes and they like to take a (long) break in the Azores, due to the abundance of fish. The most common whale is the sperm whale. Like other whale and dolphin species, the sperm whale is native to the area and lives all year round in the waters around the Azores. A male sperm whale grows up to 20 meters long. It's very likely to get to see dolphins, who like to accompany the excursion boats and play with the waves those create. Commercial whaling on the islands came to an end at the beginning of the 1980s. Today, fortunately everything "only" revolves around observing the giants of the oceans. The half-day trip takes place from/to Horta in a rigid inflatable boat (Zodiac/semi rigid) with the company Naturalist. Please note that trips in rigid inflatable boats are not suitable for small children (under 6 years of age), pregnant women or people with severe back problems. We`ll be happy to alternatively book a trip on the island of São Miguel in a larger excursion boat. Please let us know.

From November to March the tour must take place on the island of São Miguel, as the provider on Faial is closed over the winter months.

**INCLUDED FOR YOU, DINNER ON HOT VOLCANIC STONE:** Included for you is a dinner in the Canto da Doca restaurant in Horta, where you "sizzle" your dish yourself on a hot volcanic stone - in keeping with the volcanic origins of the islands. You get the raw ingredients (platter mixed with fish and meat) and a hot stone - then you're ready to go. Of course, side dishes are also included.

#### 8. - LANGSTRING FOR DAY NOT FOUND -



DE: Tagesausflug auf die Nachbarinsel Pico ||| EN: Day trip to the neighboring island of Pico

DE: Am Vormittag geht es mit der Fähre vom Fährhafen in Horta auf die Nachbarinsel Pico, die Überfahrt dauert nur ca. 30 Minuten. Nach Ankunft am Fährhafen in Madalena Entgegennahme Ihres Mietwagens, den Sie für den Tag auf Pico zur Verfügung haben. Am Nachmittag Fährfahrt zurück nach Faial.

Empfehlungen für den Aufenthalt auf Pico:

Alle auf der Insel vorhandenen Museen sind absolut sehenswert: Im Hauptort Madalena im Westen der Insel lädt das Weinmuseum ein, untergebracht in einem alten Karmeliter-Konvent. Im Garten dort befindet sich der größte Drachenbaum-Wald Makkaronesiens, zwischen 500 und 800 Jahre alt. An der Nordküste in São Roque befindet sich eine alte Walverarbeitungsfabrik, nun zu einem Museum umgebaut. Und an der Südküste, in Lajes, erzählt das Walmuseum informativ und interessant die Geschichte des Walfangs auf der Insel.

Lajido: Im idyllischen Küstenort Lajido wird einem bei einem Spaziergang durch den Ort und darum herum schnell klar, dass man sich inmitten des Weinanbaugebiets befindet. Das Farbspiel der grau-schwarzen Lavamauern, der grünen Reben und Feigenbäume sowie des tiefblauen Atlantiks ist ein Genuss. Sie werden schnell verstehen, warum die UNESCO gerade dieses Gebiet als Weltkulturerbe klassifiziert hat; einige Elemente aus dem 18. Jahrhundert, der Blütezeit des Weinbaus auf Pico, sind noch sichtbar. Ebenfalls befindet sich dort ein informatives Museum, in dem sich alles um den Wein dreht – eine Weinprobe sollte nicht fehlen!

Gruta das Torres: Südlich von Madalena befindet sich nahe dem Ort Criação Velha die Höhle „Gruta das Torres“, die längste Lavaröhre Portugals – und eine der längsten Europas. Spannendes erfährt man bei einer Führung, ausgestattet mit Helm und Taschenlampe, über die vulkanische Vergangenheit des Archipels und seine bis heute sichtbaren Folgen.

Zudem laden natürlich viele traumhafte Wander- und Spazierwege durch herrliche unberührte Natur ein! Der Tag wird wie im Fluge vergehen... ||| EN: In the morning take the ferry from the ferry port in Horta to the neighboring island of Pico. The passage only takes about 30 minutes. After arriving at the ferry port in Madalena, acquire your rental car for your day on Pico. In the afternoon, drop-off your rental car at the ferry port and trip back to Faial.

Recommendations for your stay on Pico:

The museums on the island are absolutely worth a visit:The Wine Museum, housed in an old Carmelite Convent in the main town of Madalena, gives information on the history of the cultivation and production of wine. In the convent's garden there is the largest dragon tree colony of Macaronesia. Some of the trees are between 500 and 800 years old. On the north coast of the island, in São Roque, there is a former whale-processing factory, now converted into a museum. And on the south coast of Pico, in Lajes, there is a whaler's museum that provides interesting information about the history of whaling on the island.

Lajido: a walk through the former wine production village makes you realize that you are in the heart of the wine-growing area. The play of colors of the grey-black lava stone walls, the green vines and fig trees, as well as the deep blue of the Atlantic Ocean is very impressive. It's easy to understand why UNESCO has classified this area as a World Heritage Site; some elements of the 18th century, which was the peak of Pico's wine-growing era, are still visible.

Gruta das Torres: it's the longest lava tube in Portugal and one of the longest ones in Europe. The cave is located south of Madalena near Criação Velha. A guided tour through the cave gives interesting insights into Azorean volcanism and the emergence of the islands. Equipped with a helmet and flashlight, you can marvel at the beautiful shapes several lava flows have created. Pico's fantastic hiking trails invite walkers to explore the island's beautiful unspoiled nature. The days of your visit will pass quickly...

## 9. - LANGSTRING FOR DAY NOT FOUND -



### DE: Per Inlandsflug nach São Miguel ||| EN: Domestic flight to the island of São Miguel

DE: Fahrt zurück zum Flughafen, dort Abgabe des Mietwagens. Flug auf die Hauptinsel São Miguel, größte und vielfältigste aller Inseln (ca. 50 Minuten Flugzeit). Direkt nach Ankunft am Flughafen Entgegennahme Ihres neuen Mietwagens. Fahrt in Ihre Unterkunft, ein altes Gutshaus mit traumhafter Gartenanlage mit Pool, nur wenige Kilometer vom Flughafen entfernt und in einem Vorort der Hauptstadt Ponta Delgada gelegen. Viele Gäste sagen, die stilvolle Unterkunft mache das beste Frühstück des gesamten Urlaubs! Sie hat definitiv ihren Preis (in der Hochsaison Zimmer über 200 € pro Nacht), aber es ist eine wundervolle Art, den Urlaub zu beenden – mit Stil, nahe an der Hauptstadt, aber doch im Grünen!

*5 Übernachtungen Quinta da Abelheira, Standard-Doppelzimmer mit Frühstück* ||| EN: Drive back to the airport, return of your rental car and flight to the island of São Miguel. The flight will take about 50 minutes. Acquire your new rental car directly at the airport and drive to your accommodation, a historic manor house with beautiful gardens and pool, just a few kilometers from the airport and located in a suburb of the capital Ponta Delgada. Many guests say that the stylish accommodation provided the best breakfast of their whole holiday. It definitely has its price (rooms over €200 per night in high season), but it's a wonderful way to end your vacation - in style, close to the capital, yet surrounded by greenery!

*5 nights Quinta da Abelheira, standard double room with breakfast*

## 10. - 13. - LANGSTRING FOR DAY NOT FOUND -



### DE: Die Insel und Ponta Delgada entdecken ||| EN: Explore the island of São Miguel and the city of Ponta Delgada

DE: Erkunden Sie in Ihrem eigenen Tempo und nach Lust und Laune mit Ihrem Mietwagen die Schönheiten der Insel. Es bietet sich an, jeweils Touren in den Osten, das Zentralgebiet sowie den Westen zu machen. Neben den im Folgenden genannten Empfehlungen gibt es auf der Insel viele wunderschöne kleine Sandstrände und natürliche Badebuchten im Meer – ideal, wenn Sie im Sommer verreisen!

Empfehlungen für den Aufenthalt auf São Miguel:

Entdecken Sie den Westen der Insel. Höhepunkt sind die sagenumwobenen Kraterseen bei Sete Cidades. Es war einmal eine Prinzessin und ein Hirte, die liebten sich sehr... Genießen Sie die tolle Sicht aus 550 Meter Höhe auf die Seen Lagoa Azul und Lagoa Verde vom Aussichtspunkt Vista do Rei. Auch laden in der Gegend schöne Wanderwege ein, so zum Beispiel eine Wanderung auf dem Kraterand. Auf dem Rückweg in Richtung Ponta Delgada können Sie eine Ananas-Plantage besuchen, in denen wohl schmeckende Delikatesse-Ananas in Gewächshäusern heranwachsen. Die einzigen auf der Welt!

Lernen Sie Ponta Delgada, die Hauptstadt der Insel São Miguel, auf eigene Faust kennen. Zu sehen gibt es u.a. interessante Gebäude aus über 500 Jahren Geschichte. Es lohnt ein Rundgang über die schönen, schwarz-weiß gemusterten Gehsteige durch die historische Altstadt mit ihren geschmückten Balkonen, dem bunten Markt, belebten Plätzen, verwinkelten Gassen, schönen Gärten und einer Vielzahl an Kirchen. Auch lohnt ein Aufstieg auf den Turm des Rathauses, auf dem man eine wunderbare Sicht über Stadt und Meer hat, und sich einen ersten Eindruck verschaffen kann. Auch laden interessante Museen ein. Absolut zu empfehlen ist der Besuch des Carlos Machado Museums, ein Klosterkonvent mit dem größten hölzernen Altar Portugals. Eine bunte Auswahl verschiedener Restaurants wird Sie in Ponta Delgada ebenfalls erfreuen. Machen Sie auch einmal einen Tagesausflug nach Furnas. Genießen Sie den Charme



des traditionellen Kurortes Furnas mit seinen über 20 heißen Quellen und essen Sie einmal den Eintopf „Cozido“, der in heißen Erdlöchern durch Erdwärme gegart wird. Wandeln Sie durch den Terra Nostra Park, den viele als schönsten Botanischen Garten Europas bezeichnen, und in dem ein Bad im natürlichen Thermalbadebecken mit konstanten 38 Grad lohnt. In der nahen Umgebung lädt der See bei Furnas zu gemütlichen Spaziergängen ein, auch ist dort die Stelle, an der das Cozido in der Erde gekocht wird.

Der Feuersee Lagoa do Fogo. Der „Feuersee“ liegt abgeschieden in ca. 600m Höhe in einem Krater im unbewohnten Landesinneren der Insel. Vom Aussichtspunkt an der Höhenstraße kann man herrlich den beeindruckenden See und die dortige Farbenpracht der Natur bewundern. Nicht wenige bezeichnen den Kratersee als schönsten der gesamten Azoren. Ein schmaler Fußpfad führt vom Aussichtspunkt in ca. 30 Minuten hinunter zum See, an schönen Tagen ohne Nebel empfehlenswert. Der südliche Teil des Sees steht unter Natur- und Vogelschutz, die Artenvielfalt wird Sie begeistern.

Der Inselosten – Nordeste: Fahren Sie Richtung Nordosten und machen Sie dabei einen Abstecher zur Teefabrik "Chá Gorreana". Auf den Azoren gibt es insgesamt zwei Teeplantagen (die einzigen in Europa), aber nur "Chá Gorreana" blickt auf eine 125-jährige Tradition zurück. Es lohnt, die Fabrik zu besichtigen und auch die einfache Rundwanderung durch die Teefelder zu machen. Entlang der Nordküste erreichen Sie Nordeste, das Ende der Insel São Miguels. Ein sympathischer, kleiner Ort, der noch weitestgehend touristisch unentdeckt ist. Sie haben Lust auf eine Wanderung? Nördlich von Nordeste, in Lomba da Fazenda, beginnt ein kleiner Rundwanderweg, der Sie durch das Tal Ribeira da Guilherme führt.

**SPEZIELL FÜR SIE INKLUSIVE, COZIDO UND TERRA NOSTRA PARK:** traditionelles Cozido-Mittagessen in Furnas, im Restaurant des traditionsreichen und legendären Hotel Terra Nostra Park. Es handelt sich um eine Art Eintopf, der am Rande des Furnas-Sees auf natürliche Art und Weise durch heiße Erdwärme in der Erde gegart wird. Im Anschluss daran (Eintritt ebenfalls inklusive) Besuch des Botanischen Gartens „Terra Nostra Park“ in Furnas, der als größter und schönster Garten Portugals gilt, und in dem auf über 12 Hektar mehr als 2.000 verschiedene Pflanzen entdeckt werden wollen. Dort befindet sich auch ein natürliches eisenhaltiges Thermalbadebecken mit um die 38°C Wassertemperatur. Genießen Sie dieses Erlebnis. ||| EN: Explore the beautiful spots of the island at your own pace with your rental car. It's recommendable to set out to the east, the central area and the west. In addition to the suggestions below, there are many beautiful little sandy beaches and natural bays on the island; ideal if you travel in summer!

Recommendations for your stay on São Miguel:

Discover the west of the island. The highlight is the legendary crater lakes near Sete Cidades. Enjoy the great view of the lakes Lagoa Azul and Lagoa Verde from the Vista do Rei viewpoint, 550 meters above sea level. There are also beautiful hiking trails in the area, such as a hike on the crater rim. On the way back towards Ponta Delgada, you can visit a pineapple plantation where deliciously flavored delicacy pineapples are grown in greenhouses. The only ones in the world!

Get to know Ponta Delgada, the capital of the island of São Miguel, on your own. There are interesting buildings from over 500 years of history to marvel at. It's worth taking a walk along the beautiful, black and white patterned pavements through the historic old town with its decorated balconies, colorful market, lively squares, winding alleyways, beautiful gardens and a multitude of churches. It's definitely worth climbing the tower of the town hall, where you have a wonderful view over the city and the ocean. There are also interesting museums to visit, such as the Carlos Machado Museum, a monastery convent with the largest wooden altar in Portugal. A colorful selection of different restaurants provide options for every taste.

Explore the valley and the town of Furnas. Enjoy the charm of the traditional spa town of Furnas, featuring over 20 hot springs. Try the "Cozido" stew, which is steam-cooked with geothermal heat, dug into the ground. Take a walk through the Terra Nostra Park, which many consider to be Europe's most beautiful botanical garden, and enjoy a dip into the park's natural thermal pool which provides a constant temperature of 38 degrees Celsius. The close by Lake of Furnas invites you to leisurely walks; right at the lake there is the place where the Cozido stew is cooked in the ground.

The lake Lagoa do Fogo. The secluded "lake of fire" is situated in about 600 m height in a crater, in the uninhabited interior of the island. From several viewpoints on the mountain road, you can marvel at the impressive lake and the beautiful colors of

nature. The crater lake is considered to be one the most beautiful ones of the entire Azores.

The north-east of the island – Nordeste. Head north-east and make a detour to the "Chá Gorreana" tea factory. There are a total of two tea plantations in the Azores (the only ones in Europe), but only "Chá Gorreana" can look back on a 125-year tradition It is worth visiting the factory and also taking the easy circular walk through the tea fields. Along the north coast you reach Nordeste. It`s a friendly, small place that is still largely undiscovered by tourists. Feel like going for a hike? North of Nordeste, in Lomba da Fazenda, a small circular hiking trail begins that takes you through the Ribeira da Guilherme valley.

**INCLUDED FOR YOU: COZIDO AND TERRA NOSTRA PARK**

Enjoy the "Cozido" stew for lunch, which is cooked with geothermal heat in dug and fixed holes in the ground. After, take a walk through the large "Terra Nostra Park", which many consider to be Portugal's most beautiful botanical garden. More than 2,000 different plants that cover an area of over 12 hectares can be discovered. Enjoy a dip in the natural thermal bath inside the park. It is a ferruginous thermal pool which has a constant temperature of 38 degrees Celsius all year around.

14. - LANGSTRING FOR DAY NOT FOUND -



DE: Heimreise ||| EN: Return journey

DE: Heute heißt es Abschied nehmen. Fahrt zum Flughafen, dort Abgabe des Mietwagens und Heimflug. ||| EN: It's time to say goodbye to the Azores. Drive to the airport, drop off your rental car and flight home.

- langString for priceTabel not found -		
- langString for from not found -	- langString for until not found -	- langString for price not found -
01.04.2024	31.05.2024	1.745 €
pro Person bei 2 Reisenden im Doppelzimmer		
01.06.2024	30.09.2024	2.139 €
pro Person bei 2 Reisenden im Doppelzimmer		
01.10.2024	31.10.2024	1.745 €
pro Person bei 2 Reisenden im Doppelzimmer		

## - langString for included\_services not found -

- DE: 3 Übernachtungen ALLuar Lodge, Bungalow mit Frühstück
- 4 Übernachtungen Azul Singular, „Zelt“ oder „Jurte“ mit Frühstück
- 5 Übernachtungen Quinta da Abelheira, Standard-Doppelzimmer mit Frühstück
- 12 Tage Mietwagen der Kategorie A Kleinwagen (Beispielmodelle Citroen C1, Toyota Aygo oder ähnlich), ab Ankunft/bis Abreise auf der jeweiligen Insel: unbegrenzte Freikilometer, inklusive Vollkaskoversicherung mit Erstattung der Selbstbeteiligung\*, zweiter Fahrer ohne Aufpreis möglich, 24-Stunden-Assistenz der Mietwagenfirma. \*Rückerstattung der Selbstbeteiligung: Im Schadensfall müssen Sie vor Ort den Betrag für den entstandenen Schaden an die Mietwagenfirma bezahlen (Maximalsumme bei einem Schaden: 700 €). Reichen Sie nach Rückgabe des Wagens den Schadenbericht, den Nachweis über den Einbehalt der Selbstbeteiligung, den Mietfahrzeugvertrag und im besten Falle Fotos des Schadens bei der Versicherung fristgerecht ein, so wird Ihnen der Betrag zurückerstattet. Die Zusatzversicherung bei der ALLIANZ (von vista verde azores dort für alle Reisende abgeschlossen) erstattet den vertraglich geschuldeten und belasteten Selbstbehalt der Kaskoversicherung für Mitfahrzeuge bei Unfall und Diebstahl sowie die vertraglich geschuldeten und in Rechnung gestellten erforderlichen Kosten wegen Beschädigung von Unterboden, Reifen, Windschutz-, Seiten- und Heckscheibe, Außenspiegel sowie Dach des Mietfahrzeuges bei einem Unfall
- Inlandsflüge Terceira-Faial und Faial-São Miguel
- Halbtägige Seekajak-Tour auf Terceira (ab/bis Hotel)
- Halbtägige Ausfahrt zur Walbeobachtung auf Faial (ab/bis Horta) ; in der Nebensaison auf São Miguel (ab/bis Ponta Delgada)
- Abendessen auf heißem Stein im Restaurant Canto da Doca auf Faial (in Horta)
- Tagesausflug Pico: Fähre Faial-Pico und Pico-Faial sowie 1 Tag Mietwagen auf Pico (zu obigen Konditionen)
- Cozido-Mittagessen und Eintritt Terra Nostra Park auf São Miguel (in Furnas)
- ausführliche Reiseunterlagen sowie 24-Stunden-Notfalltelefonnummer (immer englisch sprachig, oft auch deutsch sprachig) vor Ort
- ||| EN: 3 nights at ALLuar Lodge, bungalow with breakfast
- 4 nights Azul Singular, "tent" or "yurt" with breakfast
- 5 nights Quinta da Abelheira, standard double room with breakfast
- 12 days rental category A small car (example models Citroen C1, Toyota Aygo or similar) from arrival/to departure airport on respective island: unlimited free kilometers, including fully comprehensive insurance with reimbursement of excess\*; second driver possible at no extra charge; 24-hour emergency service of the rental car company
- \*Reimbursement of the excess: In the event of damage, you must pay the amount for the damage incurred to the rental car company on site (maximum excess amount: €700). If you submit the damage report, photos, proof of the deductible and the rental vehicle contract to the ALLIANZ insurance company in Germany on time after returning the car/after your vacation, the amount will be refunded to you. This is because vista verde azores has taken out this additional insurance for all travelers there. The additional insurance reimburses the contractually owed and charged deductible of the comprehensive insurance for passenger vehicles in the event of accident and theft as well as the contractually owed and charged necessary costs due to damage to the underbody, tires, windshield, side and rear windows, exterior mirrors and roof of the rental vehicle in the event of an accident.
- Domestic flights Terceira-Faial and Faial-São Miguel
- Half-day sea kayak tour in Terceira (from/to accommodation)
- Half-day whale watching tour on Faial (from/to Horta); in low season on São Miguel (from/to Ponta Delgada)
- Dinner on a hot lava stone at the Canto da Doca restaurant on Faial (in Horta)
- Day trip Pico: ferry Faial-Pico and Pico-Faial as well as 1 day rental car on Pico (at the above conditions)
- Cozido lunch and entrance fee to the Terra Nostra Park in Furnas on São Miguel
- Detailed travel documents and 24-hour emergency mobile number on site (English and Portuguese speaking)

## - langString for not\_included\_services not found -

- DE: Internationale An- und Abreise bis Terceira / ab São Miguel (möglich mit TAP Air Portugal und Azores Airlines)
- Benzin für den Mietwagen
- Weitere Mahlzeiten und persönliche Ausgaben sowie weitere Aktivitäten
- Reiseversicherung
- ||| EN: International flight to and from Terceira / from São Miguel (possible with TAP Air Portugal and Azores Airlines)
- Fuel for the rental car
- Other meals and personal expenses and other activities
- Travel insurance